

Альфред
Роач

Огонь в моей душе



Альфред
Роач

**Огонь
в моей
душе**

«Наука-пресс»
Москва – 2000

УДК 334; 929
ББК 65.290-2
Р 58

Перевод М. Дороховой
Художник П. Ефремов
Верстка Д. Злотникова

Р 58 Альфред Роач. Огонь в моей душе. — М.: Наука-Пресс, 2000 — 160 с.

ISBN 5-02-013080-X

Альфред Роач родился в 1915 г. в Гарлеме (Нью-Йорк) в семье переселенцев из Ирландии, в то время менее чем среднего достатка. «Огонь в моей душе» — рассказ об удивительном человеке, который несмотря на несчастные случаи и постоянные после этого проблемы со здоровьем, прошел путь от пожарника и рабочего в доках до главы пивоваренных заводов, а затем — в возрасте 50 лет — организатора фирмы по телекоммуникациям. Впоследствии он стал основателем и председателем Правления двух многомиллионных компаний, зачисленных в регистр фондовой биржи NASDAQ. Словом, это исповедь предпринимателя из США, который сам встал на ноги.

ISBN 5-02-013080-1

© А. Роач (текст, фотографии), 1998
© «Наука-пресс» (оформление), 2000

Содержание

От автора	7
Пролог	9
1. Накрытый стол (1922–1931)	13
2. Воинственный Эл (1931–1936)	24
3. Позовите священника (1936–1941)	38
4. В порту (1941–1952)	49
5. Вдовий брокер (1951–1962)	60
6. Человек действия (1962–1965)	73
7. Бросок (с 1962 и поныне)	85
8. Другой стол, будьте добры (1970 — настоящее время)	103
9. Сила интеллекта (1983 — по сегодняшний день)	121
10. О чем спросят дети?	137
Приложения	
Приложение 1. Вулканы	150
Приложение 2. Открытые письма опубликованные в:	
«Нью-Йорк Таймс» 24 января 1982 года	153
«Интернэшнл Геральд Трибьюн» 28 мая 1997 года	156

Издательская фирма «Наука-Пресс»
Лицензия ЛР №040920 от 14.10.1998 г.
117418, Москва, Мароновский пер., 26, к.303
Тел. +7 (095) 2384310, факс +7 (095) 4202220

Подписано в печать 1.11.2000. Формат 60х90/16. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 11. Тираж 500 экз. Заказ № 20СТ.

Отпечатано с готовых диапозитивов
в ГУП «Полиграфресурсы»